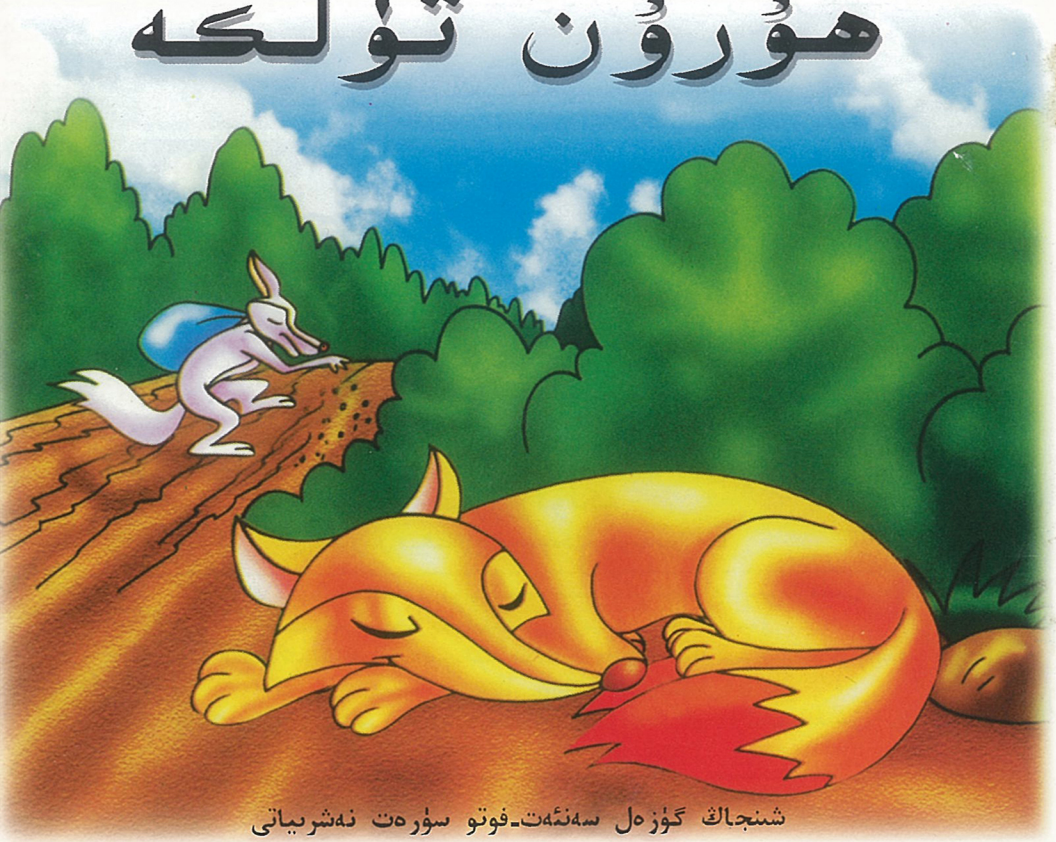
قىزىل يېڭناغۇچ چۆچەكلەر مەجمۇئەسى

هۇرۇن تۈلكە



شىنجاڭ گۈزەل سەنئەت-فوتو سۈرەت نەشرىياتى

مەسئۇل مۇھەررىرى : ماھنۇر غوپۇر

گۈزەل سەنئەت مۇھەررىرى : ئازات بارات



ISBN 978-7-80547-818-0

9 787805 478180 >

总定价:12.00元 每册价:2.00元(维)

本书根据内蒙古少年儿童出版社 1998 年 7 月第一版，
1998 年 7 月第一次印刷版本选译出版。

懒惰的狐狸
红蜻蜓丛书（8）

新疆美术摄影出版社出版发行
新疆新华书店经销
新疆新华华龙印务有限责任公司印刷
889 x 1194 毫米　48 开　0.5 印张
2000 年 1 月第 1 版　2017 年 1 月第 12 次印刷
ISBN 978-7-80547-818-0

总定价：12.00 元　每册价：2.00 元（维）

بۇ كىتاب ئىچكى موڭغۇل ئۇسمۇر ـ بالىلار نەشرىياتىنىڭ 1998 ـ يىل 7 ـ ئاي 1 ـ نەشرى، 1 ـ باسمىسىغا ئاساسەن تاللاپ تەرجىمە ۋە نەشر قىلىندى.

هۇرۇن تۈلكە
«قىزىل يىڭناغۇچ» چۆچەكلەر توپلىمى (8)

شىنجاڭ گۈزەل سەنئەت ـ فوتو سۈرەت نەشرىياتى نەشر قىلىپ تارقاتتى
شىنجاڭ شىنخۇا كىتابخانىسى تەرىپىدىن تارقىتىلىدۇ
شىنجاڭ شىنخۇا خۇالۇڭ مەتبەئەچىلىك چەكلىك مەسئۇلىيەت شىركىتىدە بېسىلدى
فورماتى: 889×1194mm، 1/48؛ باسما تاۋىقى: 0.5
2000 ـ يىل 1 ـ ئاي 1 ـ نەشرى، 2017 ـ يىل 1 ـ ئاي 12 ـ بېسىلىشى
ISBN 978-7-80547-818-0

بىر يۈرۈش باھاسى: 12.00 يۈەن، پارچە باھاسى: 2.00 يۈەن

قىزىل يىڭناغۇچ چۆچەكلەر مەجمۇئەسى

هۇرۇن تۈلكە



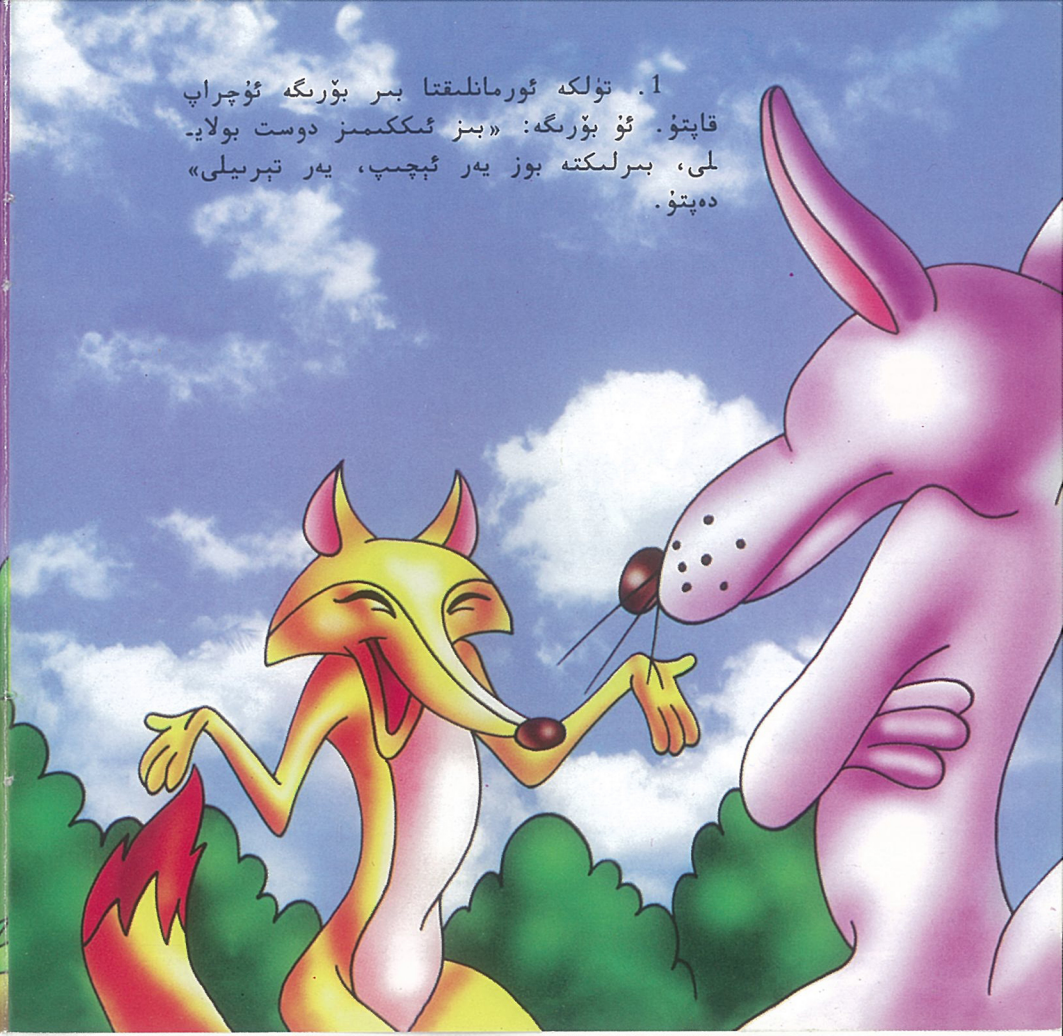
ئۆزگەرتىپ تۈزگۈچى: تەن جىڭ

تەرجىمە قىلغۇچى: روشەنگۈل تۈرسۇن

شىنجاڭ گۈزەل سەنئەت-فوتو سۈرەت نەشرىياتى

23. تۈلكە ئويغىنىپ قارىسا،بۇغدايلىرىنىڭ ئورنىدا مەڭگەن ۋە ساماننىڭ تۈرغانلىقىنى كۆرۈپ ئاچچىقلاپ يىغلاپ كېتىپتۇ.

1. تۈلكە ئورمانلىقتا بىر بۆرىگە ئۇچراپ قاپتۇ. ئۇ بۆرىگە: «بىز ئىككىمىز دوست بولايلى، بىرلىكتە بوز يەر ئېچىپ، يەر تېرىيلى» دەپتۇ.



22. ئۇ قالغان يېرىم دۆۋە بۇغداينى ئېلىپ، جىمجىتلا كېتىپ قاپتۇ.





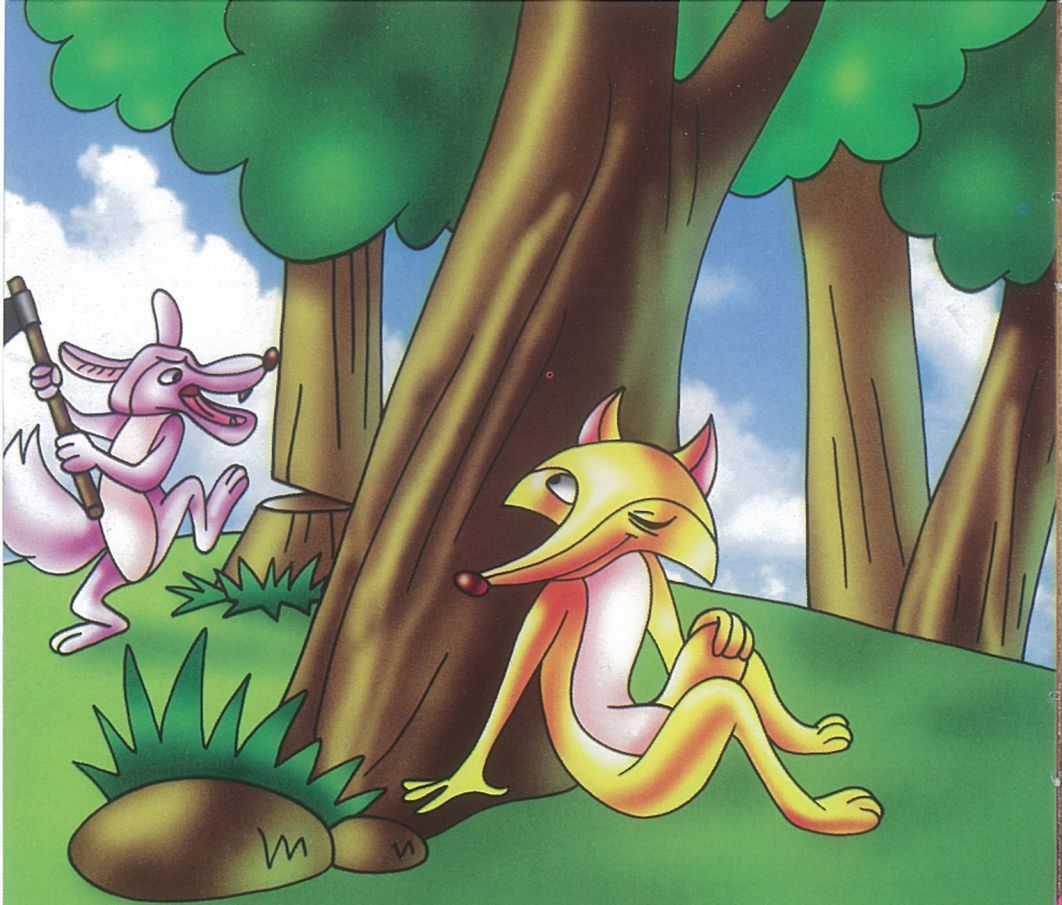
2. ئۇلار ئورمان ئىچىدىن بىر پارچە يەرنى ئاچماقچى بوپتۇ.

21. بۆرىمۇ خاتىرجەم بولالماي: «تۈلكە شۇنچىلىك جىق ئىش قىلغان تۇرۇقلۇق، نېمىشقا كىچىك دۆڭنى ئالمدۇ؟» دەپ ئويلاپتۇ.

3. تۈلكە بۆرىگە: «سەن بىرىپ دەرەخ كەس، مەن ئۇنى تىرەپ تۇراي» دەپتۇ.



20. ئۇ بۇغداي دۆۋىسىدىن يىرىمىي ئۇسۇۋۇلىپ تاغارغا قاچىلاپ، مەڭگەننى قالدۇرۇپ كېتىپ قاپتۇ.



4. بۆره تازا كېسىشكه باشلاپتۇ، تۆلكه دەرەخكه يۆلىنىپ دەم ئاپتۇ.

19. تەقسىمات تۈگىگەندىن كېيىن،ھەممەيلەن يېتىپ ئۇخلاپتۇ. يېرىم كېچه بولغاندا ئېيىق خاتىرجەم ياتالماي: «مېنىڭ قىلغان ئىشىم ھەممىدىن ئاز تۇرۇقلۇق، قانداقسىگه چوڭ دۆڭنى ئالىمەن؟» دەپ ئويلاپتۇ.

5. يەر ئاغدۇرۇلۇپ بوپتۇ. يەرنى تېرىيدىغان ۋاقىت كەپتۇ، ئۇلار بىر تاغار بۇغداي ئۇرۇقى سېتىۋاپتۇ.

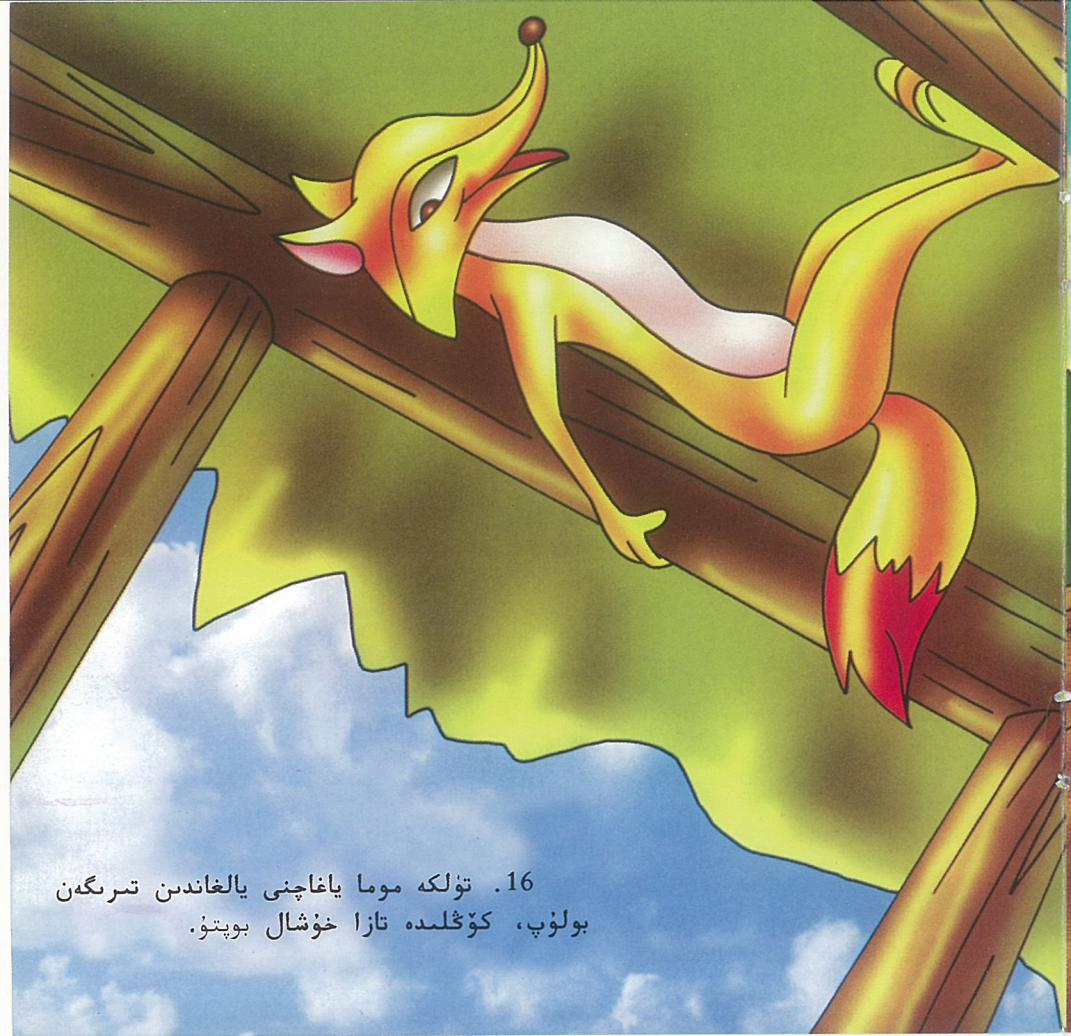
18. تۈلكە موما ياغاچتىن سىيرىلىپ چۈشۈپ، ئۇلارنى تەقسىم قىلىشقا باشلاپتۇ: «ئېيىققا چوڭ دۆۋە بېرىلسۇن، بۆرىگە ئوتتۇرانچى دۆۋە بېرىلسۇن، مېنىڭ جۇغۇم ھەممىدىن كىچىك بولغاندىن كېيىن، ماڭا كىچىك دۆۋە تەگسۇن» دەپتۇ.

6. تۈلكە يەنە: «سەن ئۇرۇق سالغىن، مەن بېرىپ قۇشلارنى ھەيدىۋېتەي، بولمىسا ئۇلار كېلىپ ئۇرۇقلارنى يەۋالىدۇ» دەپتۇ. بۇرە دۇرۇس دەپ، بېشىنى لىڭشىتىپتۇ.

17. خامان ئېلىنىپ بوپتۇ. ساڭدا مەڭگەن چوڭ دۆۋە، سامان ئوتتۇرانچى دۆۋە، بۇغداي كىچىك دۆۋە قىلىنىپ ئايرىم-ئايرىم دۆۋىلىنىپتۇ.

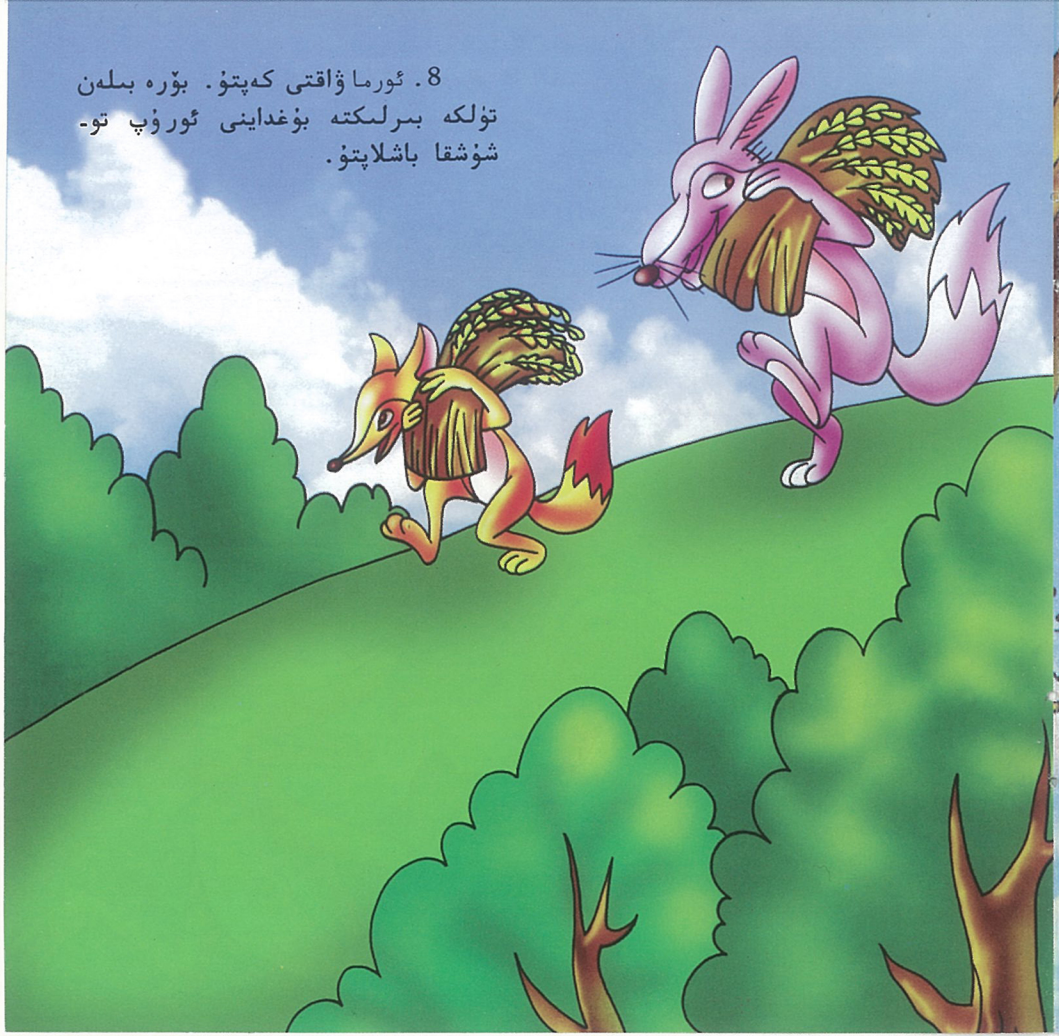
7. بۆرە ئېغىر تاغارنى يۇدۇپ يۈرۈپ ئۈرۈق سېلىشقا باشلاپتۇ، تۈلكە دەرەخنىڭ كەينىگە مۆكۈۋېلىپ راسا ئۇخلاپتۇ.





16. تۈلكە موما ياغاچنى يالغاندىن تىرىگەن بولۇپ، كۆڭلىدە تازا خۇشال بوپتۇ.

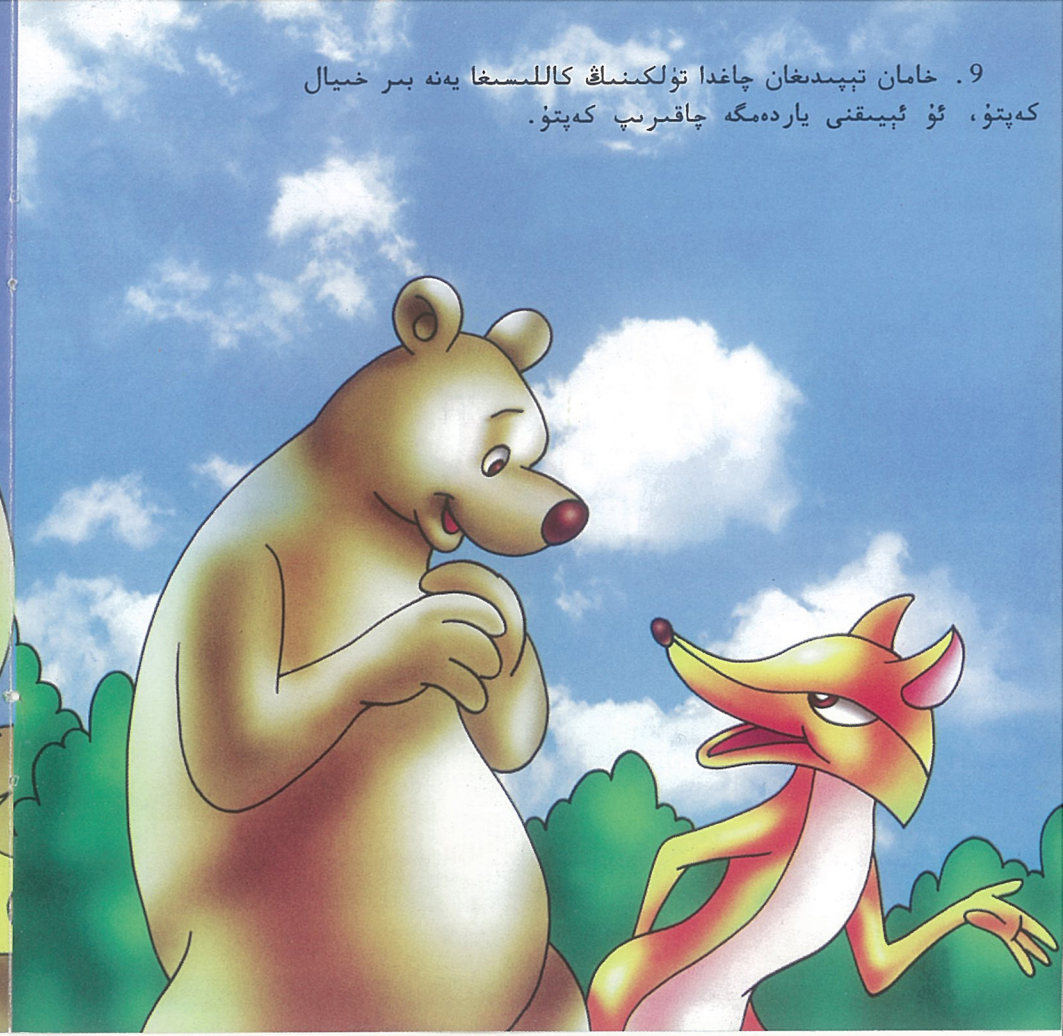
8. ئورما ۋاقتى كەپتۇ. بۆرە بىلەن تۈلكە بىرلىكتە بۇغداينى ئورۇپ تو-شۇشقا باشلاپتۇ.



15. بۆرە ئېيىق دەسسەپ چىقارغان بۇغداي دانلىرى-نى يىغىپ، توختىماي سورۇشقا باشلاپتۇ.



9. خامان تېپىدىغان چاغدا تۆلكىنىڭ كاللىسىغا يەنە بىر خىيال كەپتۇ، ئۇ ئېيىقنى ياردەمگە چاقىرىپ كەپتۇ.



14. ئېيىق بەك تەسىرلىنىپ كېتىپتۇ. ئۇ ھەم يوغان، ھەم سېمىز پۇتى بىلەن خامانىدىكى بۇغدايلارنى راسا دەسسەپتۇ.



10. ئۇلار خامانلىققا كەپتۇ. بۆرە بىلەن ئېيىق خامان ئاپتۇ. تۈلكە خاماندىكى موما ياغاچنىڭ ئۈستىگە چىقىۋاپتۇ.





13. تۈلكە: «خاتىرجەم بولغىن، كېرەك يوق، تۈلكە دېگەن كۆچلۈك بولىدۇ» دەپتۇ.



11. ئۇ پەسكە قاراپ: «سىلەر خامان ئالغاندا موما ياغاچ بەك سىلكىنىپ كېتىدىكەن، ئۆرۈلۈپ كەتمەسلىكى ئۈچۈن مەن ئۇنى تىرەپ تۇرايي» دەپتۇ.

12. ئېيىق سەممىي ھالدا: «بۇ موما ياغاچ بەك يوغان ئىكەن، سەن تىرەپ تۇرالامسەن؟» دەپ سوراپتۇ.